



EVOCANDO A GABRIELA

700033

Por MARIA ELENA SAMATAN

ACABA DE APARECER en Santiago de Chile, editado por el Fondo Andrés Bello, un libro de Roque Esteban Scarpa. Se titula *Una mujer nada de tonta*.

A sombra descubrir a la primera aproximación que la mujer aludida es nada menos que Gabriela Mistral. Sumamente intrigada, comencé la lectura y tuve la exaltación casi en las primeras páginas. "Nunca se me hubiera ocurrido calificar a Gabriela Mistral de esta manera...", aclara el autor. Y nos dice que "la lo vió de un inmigrante italiano que quiso casarse con Gabriela, justamente porque la encontró 'nada de tonta'. El hombre no llegó a cumplir sus deseos aunque parece que Gabriela tuvo esa declaración por un cumplido y hasta llegó a decir: 'Es bonito que a una la quieran por lo que es y no por lo que hace'".

Eso ocurrió cuando nuestra escritora residía en Los Andes, en vísperas de su traslado a Punta Arenas. La ausencia, empero, no dejó trunca las aspiraciones del pretendiente. Llegaron misivas cargadas de promesas y hasta llegó a establecerse cierta corte por correspondencia, aunque las esperanzas nunca fueron alentadas. Pero todo cesó cuando Gabriela se embarcó para cumplir su misión en México. Sin embargo el galán no se dio por vencido y volvió a presentarse en 1925, al regresar a Chile la escritora. Fue para comprobar que sus pretensiones eran vanas.

Años después de esto, en marzo de 1938, en mi casa santiaguina, Gabriela se puso a recordar episodios amables de su vida y en un momento dió me dijo sonriendo, con esa sonrisa suya que le llenaba todo el rostro: "Siempre tuve una gran simpatía por los italianos. Y le diré que las dos veces que me hubiera podido casar, siempre fue con un italiano".— Sus confidencias me fueron más lejas.

¿Recordaba en ese momento al astuto galán de Los Andes? Es posible...

Pero al escribir su libro no se propuso Roque Esteban Scarpa entrar en detalles biográficos desconocidos de Gabriela. Se proponía rescatar a la escritora del círculo un poco de leyenda que se había formado a su alrededor. "Hay que salir — nos dice — a la búsqueda de una Gabriela perdida y por recobrar... Quiero salir en demanda de Gabriela..."

Nuestro investigador encontró el camino que lo llevaba a traspasar ese círculo, permitiéndole arrojar nuevas luces sobre esa personalidad tan compleja que se le enfrentaba, cuando llegaron a sus manos los papeles inéditos de Gabriela Mistral confiados a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos de Chile.

Entonces comenzó su labor de "trudito-poivo", como denominaba Gabriela a quien rastreaba papeles de archivo. Se impuso una minuciosa tarea de lectura y cotejo no sólo entre los manuscritos manuscritos sino con todo lo incluido en libros y en publicaciones periódicas. Tomemos, por ejemplo, los "Sonetos de la muerte". Los que figuran en *Désolación* no son más que los de Scarpa, ha logrado descubrir otros, llegando a completar la docena. Y hasta nos habla de un soneto número trece que nunca alcanzó a tener confirmación definitiva, pero cuyos elementos llegó a rastrear en los viejos originales que tuvo en sus manos.

Idéntica labor realizó con otras composiciones. Su minucioso análisis comparativo ha tratado de desentrañar el proceso seguido por el afán creador de la escritora. En cierto momento llega a vacilar y se interroga sobre la legitimidad de esa implacable búsqueda: "Es difícil revelar los titubeos, los pecheros en el ánimo, los hielos sencillos que los poemas gozan y padecen...?"

Llega a la conclusión de que ese estudio es válido y contribuye a valorar mejor la obra realizada. Pensamos que tiene razón.

Destaquemos el gesto del autor al destinar los beneficios del libro al Museo y Biblioteca "Gabriela Mistral" de la ciudad de Vicuña.

República Argentina, Santa Fe, agosto de 1976.

* NOTA DE LA REDACCION:

Marta Elena Samatan Madariaga, Escritora chileno-argentina, nacida en Vicuña. Recientemente, el 13 de julio, Día del Escritor argentino, la doctora en filosofía y letras y abogado, Marta Samatán, recibió el "Premio a su labor literaria" desarrollada en la hermosa ciudad del Paraná. Para nosotros son conocidos sus últimos libros, como "Gabriela Mistral" campesina del Valle de Elqui", "Los días y los años de Gabriela Mistral" (editado en Ciudad de México) y "Por Tierras de Elqui" verdadera biografía del Valle, hermosa y tierna semblanza de la maravillosa tierra de su conterránea Gabriela Mistral.

Hoy nos es grato publicar este artículo suyo, referente al último libro del catedrático, don Roque Esteban Scarpa, Director General de Bibliotecas y Museos de la República, Decano de la Universidad Católica y autor de numerosos libros.

p. 3
f. 18-1976
al Día de la Versa.

Evocando a Gabriela [artículo] Marta Elena Samatán.

AUTORÍA

Samatán, Marta Elena, 1901-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1976

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Evocando a Gabriela [artículo] Marta Elena Samatán.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile